دەركەوتن بۇ ھۆكارە راستەكە

Standing out for the right reason



✓ LIDA Portugal Sunniva Høiby-Øiset 🕏 Dler Piran

وردى جاكا (حلات) كوردى 😅

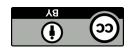


LIDA Stories

lidastories.net

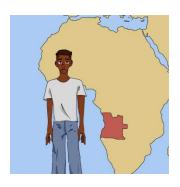
محمتسان مالافه في نتهمكري \ Standing out for the right reason

✓ LIDA Portugal✓ Sunniva Høiby-Øiset✓ Dler Piran (ckb)



This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License.

https://creativecommons.org/licenses/by/4.0



ئێدسن له ئەنگۆلا لەدایک بووه، ڕێکڜش ئەوەی وڵاتەكە سەربەخۆ بوو. ئەو كوڕێكى زۆرطڵبەرز بوو. لەبەرطڵیەكەی ئەو دەركەوتوو بوو. ئەو كەھنەی چەكلىن دەدايە منداڵان قەدى سەرطز شەر بكەن لە شەرى ھوەخۆ كورانى وەكو ئەولىن دەويست.

. . .

Edson was born in Angola, just after the country became independent. He was a very tall boy. Because of his height he stood out. The people who were giving weapons to children to fight as soldiers in the civil war wanted boys like him.



ئێسة که پێگەیشتووه، ئێدسن مەشق به منداڵه کۆچبەرهکن دهکت لهگهڵ کەهنی تر که له مەترسی دەرکردندان له کۆمهڵگ. ﴿جرێک ﴿لَاکهی خستیه مەترسی ئەوەی ببێته سەر﴿جزێکی منداڵ. ئێسة ﴿لَاکهی هێزی پێدەدات ﴿همتی کههنی تر بدات ههست به سەلامەتی بکهن.

. . .

Now that he is an adult, Edson trains refugee children and others at risk of being excluded from society. Once, his height put him in danger of becoming a child soldier. Now, his height gives him strength to help others feel safe.



دایکی دهترند بینی، بویه برپری دا بینیری له پرتوگل بژی لهگار پوریکی. وا بیریکرده وه هوه مهاه مه ده بینی.

. . .

His mother was afraid they would take him, so she decided to send him to live in Portugal with an aunt. She thought he would be safe there.

٤



رۆژنگ همۆسشیه ک سهرنجیدا که ئهو چهندېشه لهېسکهدا. ئهو پهیوهندی به تیمنگی ښسکهوه کرد و زؤر سهرکهوتوو بوو. ئهو له قوهنځنه شسرا و هوړنی پهیداکرد. ههروه ه متهنه شی به خؤی زیژنر بوو.

. . .

One day a teacher noticed how good he was at basketball. He joined a basketball team and was very successful. He became popular at school and made friends. He also became more confident.

9



له دهستپێکدا زوٚر زهحمهت بوو، چونکه ئێدسن بیری کهشه گهرمهکه و خواردنه نهریتیهکه و، له ههمووشی زیترجوهش و هچهکنی دایکی دهکرد.

. . .

It was very difficult to begin with, as Edson missed the warm weather, the traditional food and, most of all, his mother's hugs and kisses.



ئهو بعبشی قسهی به پرتوگلی نهدهکرد و لای زوّر زهحمهت بوو که له وانه≿نی و قسهی هوپوّله≥نی تێبگت. نهیدهزانی کههی بیروٚکهیهکی بش بووه که هتوّته پرتوگل.

. .

He did not speak Portuguese well and found it very hard to follow his classes and the conversations of his classmates. He wondered if it was a good idea to come to Portugal after all.